

---

**Chương trình  
Kết nối doanh nghiệp Nhật Bản trong lĩnh vực  
Monozukuri**

**SỔ TAY DOANH NGHIỆP THAM GIA  
~ Sử dụng trong đàm phán Online ~**

---



**Tháng 2 năm 2021**

Đính chính một phần nội dung\_ ngày 2 tháng 3 năm 2021

## Khái quát về Chương trình Kết nối doanh nghiệp trong lĩnh vực Monozukuri

---

**Thời gian: 9:00 ~ 17:00, thứ 6 ngày 5 tháng 3 năm 2021**

Thời gian bắt đầu	Thời gian kết thúc	Nội dung
9 : 00	9 : 50	Đàm phán ①
10 : 00	10 : 50	Đàm phán ②
11 : 00	11 : 50	Đàm phán ③
12 : 00	13 : 00	Nghỉ trưa
13 : 00	13 : 50	Đàm phán ④
14 : 00	14 : 50	Đàm phán ⑤
15 : 00	15 : 50	Đàm phán ⑥
16 : 00	16 : 50	Đàm phán ⑦

**Hình thức: Đàm phán Online thông qua hệ thống Zoom**

**Địa điểm: Tại các công ty – nơi mà doanh nghiệp đã chuẩn bị hệ thống kết nối Internet**

**Doanh nghiệp tham gia: 40 doanh nghiệp Nhật Bản tại Việt Nam**

<https://www5.jetro.go.jp/newsletter/vha/2020/exhibitorlist.pdf>

### Hướng dẫn tham gia đàm phán Online

---

#### **[Tiền trình tổng thể chương trình]**

- Chương trình kết nối thương mại lần này sẽ được tổ chức Online với các doanh nghiệp (Buyer) đã đăng ký trước.
- Các cuộc họp đàm phán được sắp xếp theo khung thời gian biểu. Một phiên họp đàm phán là 50 phút (thời gian nghỉ giải lao giữa các phiên họp là 10 phút).
- JETRO sẽ sắp xếp thời gian với doanh nghiệp Buyer và tạo thời gian biểu cho các quý doanh nghiệp. Vào ngày diễn ra chương trình, các cuộc họp đàm phán với doanh nghiệp Buyer sẽ được tiến hành theo thời gian biểu đã thông báo. Ngày 2 tháng 3, JETRO sẽ gửi email thông báo thời gian biểu họp cho quý doanh nghiệp.
- Các cuộc họp đàm phán Online sẽ được tiến hành thông qua hệ thống Zoom. Quý doanh nghiệp không cần phải đăng ký tài khoản hay tải ứng dụng trước. JETRO sẽ thông báo tới quý doanh nghiệp đường link cuộc họp của mỗi phiên cùng với thời gian biểu. Mỗi doanh nghiệp sẽ có 1 đường link họp và sử dụng cho các phiên họp đàm phán. Ngoài ra, nếu quý doanh nghiệp tham gia cuộc họp trên nhiều thiết bị, vui lòng chia sẻ đường link cuộc họp với những người liên quan trong công ty.
- Thời gian biểu họp và đường link cuộc họp có thể được cập nhật cho đến ngày chương trình diễn ra. Trong trường hợp quý doanh nghiệp nhận được thời gian biểu và đường link cuộc họp mới, vui lòng

xóa thông tin cũ và chỉ giữ lại thông tin mới nhất.

<Ví dụ về thời gian biểu họp của công ty A>

Tên Quý doanh nghiệp:

No.	Timeline	Mã Buyer	Tên công ty Buyer	Ngôn ngữ có thể trao đổi
1	9:00~9:50	JBF○○	○○○○○○○	Tiếng Anh, Tiếng Việt
2	10:00~10:50			
3	11:00~11:50	JBF○○	○○○○○○○	Tiếng Anh, Tiếng Việt
4	13:00~13:50			
5	14:00~14:50	JBF○○	○○○○○○○	Tiếng Nhật
6	15:00~15:50			
7	16:00~16:50			

Đường Link họp (ZOOM) <https://us02.zom.us/j/○○○○○○○>

※Trong trường hợp của công ty A, có 3 cuộc đàm phán với 3 công ty (9:00~ và 11:00 ~ và 14:00). Ngoài khung giờ đó, không có cuộc họp đàm phán nào khác. Chỉ có 1 đường link cho các cuộc họp (phần được đánh dấu khung xanh).

### **[Tiến trình của mỗi phiên họp đàm phán]**

- Đường link của các phiên họp sẽ được mở trước 5 phút. Vui lòng đăng nhập vào đường link cuộc họp trong thời gian đó. Xin lưu ý nếu quý doanh nghiệp đăng nhập trước 5 phút, một cuộc họp đàm phán khác có thể đang diễn ra.
- Quý doanh nghiệp ghi tên người tham gia là “tên công ty” của quý vị. Công ty ủy thác điều phối chương trình sẽ xác nhận tình hình tham gia cuộc họp của các bên.
- Sau khi xác nhận tham gia của các bên, cuộc họp đàm phán sẽ được bắt đầu. Trong trường hợp đã đến giờ họp mà công ty Buyer vẫn chưa tham gia, công ty ủy thác điều phối của chương trình sẽ liên lạc với công ty Buyer để xác nhận. Ngoài ra, xin lưu ý rằng JETRO sẽ không thể tham gia tất cả các cuộc họp đàm phán của các doanh nghiệp.
- Tiến trình của cuộc họp đàm phán do quý doanh nghiệp thực hiện.
- Quý doanh nghiệp vui lòng ghi lại thông tin của mỗi cuộc đàm phán vào “React memo – Ghi chú đàm phán”. React memo – ghi chú đàm phán là việc ghi chép thông tin, nội dung trao đổi của quý doanh nghiệp với công ty Buyer. JETRO sẽ gửi phiếu này cho quý doanh nghiệp trước ngày diễn ra chương trình. Sau khi chương trình kết thúc, quý vị nộp lại cho JETRO trước ngày 8 tháng 3.
- Đảm bảo kết thúc các cuộc họp đàm phán đúng thời gian quy định.
- Sau khi chương trình kết thúc, tiến hành cập nhật, theo dõi tiến độ, tình hình với công ty đã đàm phán.

### **Những điều cần lưu ý**

- Công ty Buyer tham gia chương trình sẽ có nhiều doanh nghiệp khác nhau, ngoài doanh nghiệp Nhật Bản, sẽ có doanh nghiệp Việt Nam, Hàn Quốc, v...v... JETRO sẽ không sắp xếp phiên dịch. Do vậy, ngoài tiếng Nhật, quý doanh nghiệp vui lòng sắp xếp nhân viên có thể trao đổi bằng tiếng Anh, tiếng Việt.
- Chuẩn bị thiết bị đàm phán Online với hệ thống kết nối ổn định. Ngoài ra, để tránh âm thanh từ bên ngoài gây ảnh hưởng đến cuộc họp, chúng tôi khuyến khích quý vị nên tiến hành cuộc họp trong phòng và sử dụng các thiết bị như tai nghe, mic.

- Nếu đường truyền mạng Internet không được tốt, quý doanh nghiệp nên xác nhận, kiểm tra đường truyền. Nếu đường truyền bị gián đoạn, quý doanh nghiệp có thể tạm dừng cuộc họp và đăng nhập lại. Nếu việc đăng nhập lại mất nhiều thời gian, vui lòng liên lạc với Ban tổ chức để thông báo cho công ty Buyer.
- Trong trường hợp công ty Buyer chậm giờ họp hoặc không tham gia họp vào ngày diễn ra chương trình, cuộc đàm phán của quý doanh nghiệp với công ty Buyer đó có thể sẽ không được thực hiện. Ban tổ chức sẽ cố gắng để không xảy ra tình huống như vậy.
- Sau khi chương trình kết thúc, rất mong nhận được sự hợp tác của quý doanh nghiệp để hoàn thành “Phiếu bảng hỏi” của JETRO. Ngoài ra, thông tin quý doanh nghiệp cung cấp sẽ được JETRO quản lý một cách phù hợp và các thông tin liên quan sẽ được sử dụng cho hoạt động vận hành của chương trình này.
- Vui lòng xác nhận về điều khoản miễn trách nhiệm ở link bên dưới:  
[https://www5.jetro.go.jp/newsletter/vha/2020/210305\\_menseki.pdf](https://www5.jetro.go.jp/newsletter/vha/2020/210305_menseki.pdf)

## Hướng dẫn để có cuộc họp đàm phán Online hiệu quả

### **【Chuẩn bị trước cuộc họp đàm phán Online】**

- Đảm bảo hệ thống kết nối với hệ thống đường truyền ổn định. Mặc dù không cần thiết phải đăng ký tài khoản hay tải ứng dụng Zoom, nhưng chúng tôi khuyến khích quý vị nên có tài khoản hoặc tải trước ứng dụng để thuận tiện cho việc sử dụng.
- Xác nhận các tính năng, thao tác của Zoom như hình ảnh, âm thanh, chia sẻ tài liệu, màn hình.  
(Tham khảo) [Hướng dẫn thao tác cơ bản trên ZOOM](#)
- Việc chuẩn bị các thông tin dưới đây sẽ giúp cho quý doanh nghiệp có được các cuộc đàm phán suôn sẻ:
  - Thông tin danh thiếp
  - Tài liệu giới thiệu công ty và kỹ thuật công nghệ của công ty
  - Bảng báo giá
  - Sản phẩm mẫu

### **【Khi bắt đầu cuộc họp đàm phán】**

Quý doanh nghiệp nên chủ động dẫn dắt tiến độ của cuộc họp đàm phán. Vui lòng tham khảo tiến trình của cuộc họp đàm phán thương mại như dưới đây:

( Tham khảo) Tiến trình của cuộc họp đàm phán Online

- ① Doanh nghiệp tham gia cung cấp giới thiệu bản thân (5 phút)
- ② Doanh nghiệp mua Buyer giới thiệu bản thân và công ty (5 phút)
- ③ Doanh nghiệp tham gia cung cấp giới thiệu công ty, sản phẩm và đề xuất (20 phút)
- ④ Hỏi đáp và đàm phán (15 phút)
- ⑤ Tổng kết cuộc họp (5 phút)

※Đừng quên trao đổi thông tin liên lạc.

## Thông tin liên lạc

---

<Cho đến trước ngày diễn ra chương trình>

JETRO Hà Nội

Phụ trách: Mr. Kobayashi, Mr. Ueda, Ms. Ngan

Email: [yha-s1@jetro.go.jp](mailto:yha-s1@jetro.go.jp) / Tel: 024-3825-0630

<Vào ngày diễn ra chương trình>

Công ty ủy thác điều phối sự kiện lần này

SEIKOideas

Phụ trách: Ms. Thao, Ms. Lan

Email: [lan.le@seiko-ideas.com](mailto:lan.le@seiko-ideas.com) / Tel: 024-6275-5426, 024-6273-6989